

# Pro

## Chapter 4

English Interlinear

Reference: American Standard Version

|                       |                       |                       |                       |                       |               |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|---|
| בִּנְהָה:             | לְדַעַת               | וְהַקְשִׁיבָה         | אָבִ                  | מִוָּסֵר              | בָּנִים       | שָׁמָעֵה              | 1 |
| understanding         | to know               | and give attention    | of a father           | the instruction       | [my] children | Hear                  |   |
| <a href="#">H0998</a> | <a href="#">H3045</a> | <a href="#">H7181</a> | <a href="#">H0001</a> | <a href="#">H4148</a> |               | <a href="#">H8085</a> |   |

Hear, my sons, the instruction of a father, And attend to know understanding:

|                       |                       |           |                       |          |      |                       |      |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|----------|------|-----------------------|------|---|
| תַּעֲזֹבְהוּ          | אַל                   | תּוֹרָהִי | לְכֶם                 | נְתַתִּי | טוֹב | לְקַחַת               | כִּי | 2 |
| do forsake            | not                   | my law    | you                   | I give   | good | doctrine              | For  |   |
| <a href="#">H0408</a> | <a href="#">H8451</a> |           | <a href="#">H5414</a> |          |      | <a href="#">H3948</a> |      |   |

For I give you good doctrine; Forsake ye not my law.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |      |          |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|----------|---|
| אֲמִי:                | לִפְנֵי               | וְיִחָדֵר             | רָךְ                  | לְאָבִי               | הַנִּיתֵּן            | בָּן | כִּרְבִּ | 3 |
| of my mother          | in the sight          | and the only one      | Tender                | of my father          | I was                 | son  | When     |   |
| <a href="#">H0517</a> | <a href="#">H6440</a> | <a href="#">H3173</a> | <a href="#">H7390</a> | <a href="#">H0001</a> | <a href="#">H1961</a> |      |          |   |

For I was a son unto my father, Tender and only beloved in the sight of my mother.

|                       |                       |            |                       |                       |       |                       |                  |   |
|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|------------------|---|
| מִצְוֹתִי             | שְׁמֹר                | לְבָבְךָ   | דִּבְרֵי              | יִתְמַדֵּךְ           | לִי   | וַיֹּאמֶר             | וַיַּרְאַנִי     | 4 |
| my commands           | Keep                  | your heart | my words              | let retain            | to me | and said              | And He taught me |   |
| <a href="#">H4687</a> | <a href="#">H8104</a> |            | <a href="#">H1697</a> | <a href="#">H8551</a> |       | <a href="#">H0559</a> |                  |   |

וְחַיָּה:  
and live  
[H2421](#)

And he taught me, and said unto me: Let thy heart retain my words; Keep my commandments, and live;

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מִאִמְרֵי             | שְׁאֵלָה              | וְאַל                 | תִּשְׁכַּח            | וְאַל                 | בִּנְהָה              | קִנְהָה               | חַכְמָה               | קִנְהָה               | 5 |
| from the words        | turn away             | nor                   | do forget             | not                   | understanding         | Get                   | wisdom                | Get                   |   |
| <a href="#">H0561</a> | <a href="#">H5186</a> | <a href="#">H0408</a> | <a href="#">H7911</a> | <a href="#">H0408</a> | <a href="#">H0998</a> | <a href="#">H7069</a> | <a href="#">H2451</a> | <a href="#">H7069</a> |   |

פִּי:  
of my mouth  
[H6310](#)

Get wisdom, get understanding; Forget not, neither decline from the words of my mouth;

|                       |                       |                           |                |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|----------------|-----------------------|---|
| וְתִּצְרַךְ:          | אֶחָבָה               | וְתִּשְׁמַרְךָ            | תְּשׁׁׁוּבָה   | אַל                   | 6 |
| and she will keep you | Love her              | and she will preserve you | do forsake her | Not                   |   |
| <a href="#">H5341</a> | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H8104</a>     |                | <a href="#">H0408</a> |   |

Forsake her not, and she will preserve thee; Love her, and she will keep thee.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| קִנְהָה               | קִנְיָה               | וּבְכָלְ-             | חַכְמָה               | קִנְהָה               | חַכְמָה               | רָאשָׁית              | 7 |
| get                   | your getting          | and in all            | wisdom                | [Therefore] get       | Wisdom [is]           | The principal thing   |   |
| <a href="#">H7069</a> | <a href="#">H7075</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H2451</a> | <a href="#">H7069</a> | <a href="#">H2451</a> | <a href="#">H7225</a> |   |

בִּנְהָה:  
understanding  
[H0998](#)

Wisdom is the principal thing; therefore get wisdom; Yea, with all thy getting get understanding.

תִּחְבְּקָה: כִּי תִּכְבְּרָה וַתִּרְׂוֹמְמֶךָ סָלָלָה  
you embrace her when she will bring you honor and she will promote you Exalt her  
[H2263](#) [H3513](#) [H5549](#)

8

Exalt her, and she will promote thee; She will bring thee to honor, when thou dost embrace her.

תִּמְגַּדְתָּה תִּבְּאַרְתָּה עַטְרָתָה תְּנִזְנָתָה לְרָאשָׁךְ תִּתְּנַצֵּן  
she will deliver to you of glory a crown of grace an ornament on your head She will place  
[H4042](#) [H8597](#) [H5850](#) [H2580](#) [H3880](#) [H5414](#)

9

She will give to thy head a chaplet of grace; A crown of beauty will she deliver to thee.

תְּחִיּוֹת שָׁנּוּת לְךָ וַיְרַבּוּ אֶקְמֵי וְקַח בְּנֵי שָׁמַע  
of life the years Your and will be many my sayings and receive my son Hear  
[H8141](#) [H0561](#) [H3947](#) [H8085](#)

10

Hear, O my son, and receive my sayings; And the years of thy life shall be many.

יְשָׁרָה בְּמַעֲנָלִים הַדְּרָכְתִּיךְ הַרְתִּיךְ חִכְנָה בְּדַרְךְ  
right in paths I have led you I have taught you of wisdom In the way  
[H3476](#) [H4570](#) [H1869](#) [H2451](#) [H1870](#)

11

I have taught thee in the way of wisdom; I have led thee in paths of uprightness.

תִּכְשַׁלְתָּה לֹא תַּרְזִין וְאַם צָעַד יִצְרָא לֹא בָּלְכַתְךָ  
you will stumble not you run and when your steps will be hindered not When you walk  
[H3782](#) [H3808](#) [H7323](#) [H6806](#) [H3334](#) [H3808](#) [H3212](#)

12

When thou goest, thy steps shall not be straitened; And if thou runnest, thou shalt not stumble.

תְּחִיָּךְ הִיא כִּי נִצְרָה תַּרְפֵּה אֶל בְּמֹסֵר הַחֲזָקָה  
your life she [is] for Keep her do let go not of instruction Take firm hold  
[H1931](#) [H5341](#) [H7503](#) [H0408](#) [H4148](#) [H2388](#)

13

Take fast hold of instruction; let her not go: Keep her; for she is thy life.

רַעִים בְּדַרְךְ בְּדַרְךְ רָאשָׁךְ וְאַל תַּבְאֵל אֶל רְשִׁיעִים בָּאָרֶחֶת  
of evil in the way do walk and not do enter not of the wicked The path  
[H1870](#) [H0833](#) [H0408](#) [H0935](#) [H0408](#) [H7563](#) [H0734](#)

14

Enter not into the path of the wicked, And walk not in the way of evil men.

וְעַבְורָה מַעַלְיוֹ שָׁבָתָה בְּבוֹ תַּעֲבֶרֶת אֶל פְּרָעָהוּ  
and pass on from it Turn away on it do travel not Avoid it  
[H7847](#) [H0408](#)

15

Avoid it, pass not by it; Turn from it, and pass on.

שָׁנָתָם וְנַזְוָלָה יְרַעָה יְשַׁנֵּן לֹא אִם כִּי  
their sleep and is taken away they have done evil they do sleep not For  
[H8142](#) [H1497](#) [H3808](#) [H3462](#) [H3808](#)

(יִכְשָׁלֶלְוּ:) וְיַכְשָׁלָוּ אֶל אִם  
they make [someone] fall they stumble not unless  
[H3782](#) [H3782](#) [H3808](#)

16

For they sleep not, except they do evil; And their sleep is taken away, unless they cause some to fall.

וְיַשְׁתַּחַת יְשַׁתַּחַת חַמְסִים רְשָׁעָה לְחַמָּה כִּי  
drink of violence and the wine of wickedness the bread they eat For  
[H8354](#) [H2555](#) [H3196](#) [H7562](#) [H3899](#)

17

For they eat the bread of wickedness, And drink the wine of violence.

|         |      |             |               |             |               |             |              |    |
|---------|------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|--------------|----|
| נָכוֹן  | עַד  | נָאֹר       | הַזָּהָר      | נָגָה       | כָּאֹר        | אָרִיךְיִם  | וְאֶרְחָה    | 18 |
| perfect | unto | that shines | ever brighter | the shining | [is] like sun | of the just | But the path |    |

[H5704](#) [H0215](#) [H1980](#) [H5051](#) [H0216](#) [H6662](#) [H0734](#)

הַיּוֹם:  
the day  
[H3117](#)

But the path of the righteous is as the dawning light, That shineth more and more unto the perfect day.

|     |                    |        |              |     |                    |               |          |    |
|-----|--------------------|--------|--------------|-----|--------------------|---------------|----------|----|
| בְּ | יַכְשֹׁלָו:        | בְּמַה | יְדַעַו      | לֹא | כְּאֶפְלָה         | רַשְׁעִים     | גַּדְעָה | 19 |
| -   | makes them stumble | what   | they do know | not | [is] like darkness | of the wicked | The way  |    |

[H3782](#) [H4100](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0653](#) [H7563](#) [H1870](#)

The way of the wicked is as darkness: They know not at what they stumble.

|          |         |               |                |              |        |    |
|----------|---------|---------------|----------------|--------------|--------|----|
| אָזְנָךְ | הַטֵּר  | לְאָמְרִי     | הַקְשִׁיבָה    | לְדַבְּרָנִי | בָּנִי | 20 |
| your ear | Incline | to my sayings | give attention | to my words  | My son |    |

[H0241](#) [H5186](#) [H0561](#) [H7181](#) [H1697](#)

My son, attend to my words; Incline thine ear unto my sayings.

|               |              |            |                |                    |     |    |
|---------------|--------------|------------|----------------|--------------------|-----|----|
| לִבְבָךְ:     | בְּתוּךְ     | שְׁמַרְמָם | מִעַנְיָנָךְ   | וְלֹא              | אֵל | 21 |
| of your heart | in the midst | Keep them  | from your eyes | do let them depart | Not |    |

[H3824](#) [H8432](#) [H8104](#) [H3868](#) [H0408](#)

Let them not depart from thine eyes; Keep them in the midst of thy heart.

|             |             |            |                        |             |            |       |       |    |
|-------------|-------------|------------|------------------------|-------------|------------|-------|-------|----|
| מְרַפְּאָה: | בְּשֶׁרֶו   | בְּתוּךְ   | וְלֹא כָל              | לְמַצְאָהֶם | הֵם        | חַיִם | כִּיר | 22 |
| health      | their flesh | and to all | to those who find them |             | they [are] | life  | For   |    |

[H4832](#) [H1320](#) [H3605](#) [H4672](#) [H1992](#)

For they are life unto those that find them, And health to all their flesh.

|         |                     |           |          |       |           |          |    |
|---------|---------------------|-----------|----------|-------|-----------|----------|----|
| חַיִם:  | תּוֹצְאֹות          | מִמֶּנּוּ | לְבָבְךָ | נְצָר | מְשֻׁמָּר | מִכָּלָה | 23 |
| of life | [spring] the issues | out of it | for      | Keep  | diligence | With all |    |

[H8444](#) [H5341](#) [H4929](#) [H3605](#)

Keep thy heart with all diligence; For out of it are the issues of life.

|             |             |           |              |         |            |            |          |    |
|-------------|-------------|-----------|--------------|---------|------------|------------|----------|----|
| מִמֶּךָּךְ: | תַּרְתַּחַת | שְׁפָתִים | וְלֹזֶת      | פֶּה    | עֲקָשָׂוֹת | מִמֶּךָּךְ | הַסְּרָה | 24 |
| from you    | put far     | lips      | and perverse | a mouth | deceitful  | from you   | Put away |    |

[H7368](#) [H8193](#) [H3891](#) [H6310](#) [H6143](#) [H5493](#)

Put away from thee a wayward mouth, And perverse lips put far from thee.

|            |            |                  |           |                |           |    |
|------------|------------|------------------|-----------|----------------|-----------|----|
| בְּפָנֶיךָ | יְשַׁרְוָו | וְעַפְעָפִיךָ    | יְבַטְחוּ | לְנוֹכָחָה     | עִינֵּיךָ | 25 |
| before you | look right | and your eyelids | let look  | straight ahead | Your eyes |    |

[H5048](#) [H3474](#) [H6079](#) [H5027](#) [H5227](#)

Let thine eyes look right on, And let thine eyelids look straight before thee.

|                    |           |         |              |          |        |    |
|--------------------|-----------|---------|--------------|----------|--------|----|
| וְיִכְנָו:         | דְּרִיכָה | וְכָלָה | רַגְלָךְ     | מַעֲלָה  | פָּלָס | 26 |
| let be established | your ways | and all | of your feet | the path | Ponder |    |

[H1870](#) [H3605](#) [H7272](#) [H4570](#) [H6424](#)

Make level the path of thy feet, And let all thy ways be established.

|             |           |          |             |              |             |     |    |
|-------------|-----------|----------|-------------|--------------|-------------|-----|----|
| מִרְעָעָךְ: | רַגְלָךְ  | הַסְּרָה | וְשְׁמָאוֹל | יְמִינָךְ    | הַטֵּר      | אֵל | 27 |
| from evil   | Your foot | Remove   | or the left | to the right | and do turn | Not |    |

[H7272](#) [H5493](#) [H8040](#) [H3225](#) [H5186](#) [H0408](#)

Turn not to the right hand nor to the left: Remove thy foot from evil.